

شرائط اشترا

ولایتده و درسعادتمند محل
اقامتلینه کوندلک اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ایللی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
اللی اوزره سنه لکی ۵۰
الی ایللی ۳۰ غروشه در.
آبونه لر سنه ابتدا سنیدن
یعنی الی اوچنچی نومرو دن
اعتباراً برسنه لک و یا خود الی
آلیق اوله رق قید اولور.

سَمْعَةُ الْمَدِينَةِ

۱۳۰۷

محل اداره سی

باب عالی جوارنده ابو.
السعود جاده سنده محمود بك
مطبعه سیدر.

امور اداره ایچون محمد رضا
افندی به امور تحریریه ایچون
اذمیدلی محمد صبی بک
مراجعت اولماید در رج اولنمان
اوراق اعاده اولماز.
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آجقدر.

مقالات علمیه و فنیله واسطه انتشاری، کلزار ادبیاتک مجلیه آثار پیر

Directeur Mehmed Riza

مدیر: محمد رضا

نومرو ۹۱

نسخه سی ۵ ♦ پاره یه در



یاوران حضرت شهریار یدن
قول اغاسی انور بك

برلین سفارت سنیه سی آتیه میلتری
میرالای عزتلو سامی بك افندی

غریب دکیدر؟ سامی بک افندی
حضرتلری، لسانمیزک ممکن اولدینی قدر
ساده لشمسینی ودرجه کاله وصولی ایچون
عربی وفارسیدن تبعید ایلدیمسینی توصیه
ایدیورده پرستش ایلدیکی طرز جدیدده
نه قدر عجب کلات، نه قدر غریب تراکیب
وتشبیها بولندیغنی بیلیمور.

بومسالك جدید منتسبایرنك، یازدقلری
اشعارك خواصه مخصوص اولدینی وبولردن
هرکسك برشی آکلایه مسه بیله جالب اعتراض
اوله میه جفی زمینده کی افاداندن ده اصلا
خبردار اولمیدینی آکلایلیور. ایشك
ایچنه بویله وقوفمزلقلر قاریشجه ایشته
بویولده منطقمیز جملهلر، سزاوار تعجب
فکرلر میدان کایر. جانم دیدم یا...
«قاموس الاعلام» یازمق باشقه شعر سویلمك
باشقه در.

عصرمیزك ایجاب واحتیاجنه کوره
تحصیل کورمشن بر آدم فضولینك «لیلی
ومجنون» منظومه سنی — شمیری نه قدر
استادانه اولورسه اولسون — اوقومقدن
لذت طویه مزه ش.

اومنظومه ده کی حالت سامی بک افندی
کبی ذواته قابل دکل آکلایدله مز.
منظومه مذکورنك — زمانمیزجه
خوش کورلین بعض جهاتی کچکدن صکره
— قرائنده تلذذ محققدر.

اومنظومه ده اوایل برطاق نفیات وجدانیه،
ترنمات روحانیه واردرکه کوزللکری
پایداردر. شعر موسیقی ایله توأمدر.
موسیقینك آوروپاده بک زیاده ترقی ایتدیکی
معلوم ایکن انجذاب عثمانلی موسیقینه در.
موسیقیمیزك تکملانی، انضباطنی فوق العاده

آرزوایتدیکمزالده عینله اوروپا موسیقیمی
اولمسنی هیچ بروقنده ایسته میز.

بناء علیه شعریمیزك ده طرز قدیمده
قالمسینی او شعرای قدیمه نك توغل ایلدکری
تشبیها غیر طبیعی نك دوامی، مضبجه لرك،
مومیانلرك، نقطه فلرك استعمالی قطعاً
آرزو ایتیمیز شعریمیزك زمانمیزه، بزم
یا قیشه جق بر صورتده ترك شعری بولمسنی
ایسترز شعریمیز اوروپادنده استفاضه
ایده بیلیر فقط ترك شعری اولمق اوزره
ترقی ایتلیدر سامی بک افندینك شعر عثمانی
لفظاً، فکرآ، وزناً، اوروپا شعری نك
تحت تزییه سنده کورمك ایستمنی و بوحالی
اثر ترقی اولمق اوزره قبول ایتمنی طوغری
دکلدر.

سامی بک افندی حضرتلری شعریمیز
ایچون ذهنآ بر طرز ترقی بولملار صکره
اونی خارجه مسالك معلومه در ظن
ایتملار. فقط اصابت ایده ماهملارددر.
زیرا آرادقلری مزیت بو بکندکری طرز
جدیدده یوقدر.

بناء علیه اومنطقمیز سوزلری ده مسموع
اوله مز.

شکرانمیزك تضاعفی مؤدی اوله جق
مقاله لرحریرینه همت بیورمسنی مشار الیه
خالصانه رجا ایدرم.

مسین مری

دیانت حقده دن

مابعد

(نسخ) مسئله سی اوتهدنبری علمای

یهود ونصاری ایله علمای اسلام اره سنده
بیوک برمرکه تشکیل ایتش وشمیدی قدر
بو مسئله دائر طرفیندن بک چوق شیلر
سویلمش ویک چوق اثرلر یازلمش ایسه ده
مسئله نك موضوع بحثمه مناسبتی بولندیغنه
بناء بوراده ینه اوسولان سوزلردن و یازیلان
اثرلردن خلاصه ایده رك بروجه آتی بر قاج
سوز سویلمکی مناسب کوردم.

(نسخ) لغتده برشی ازاله وتغییر
وتبديل ایتك معناسنه موضوع اولوب ارباب
شریعت ایسه بوکلی (صکره نزول ویا صدور
ایدن بر دلیل شرعی ایله آندن اول مشروع
وافعال عبادت متعلق اولان بر حکم شرعینك
انقضای مدتی اعلام و بیان) معناسنده
استعمال ایلملشاردر.

ایشته بومعناده مستعمل اولان نسخ ایکی
نوعدر. بریسی بر نینك شریعتنده اولان
بر حکمک ینه اونینك شریعتنده اولان دیگر
بر حکم ایله نسخ ایلدیمی دیگرده بر بی
سابقك شریعتنده اولان بر حکمک بی لاحقك
شریعتنده بولنان دیگر بر حکم ایله منسوخ
اولمیدر.

شو ایکی نوعك ایکسی ده عقلاً و نقلاً
جائز وواقعدر. عقلاً جائزدر. چونکه
احکام فرعی بر خسته ویریله جک ادویه
مثابه سنده اولدیغندن بر طیب حاذقك
استعمال ادویه ده خسته نك مزاجنه، زمان
ومکاننه رعایت ایده رك اکا کوره تدای
ایلمسی ولدی الايجاب تبدیل دوا ایلمسی
موافق مصلحت اولدینی کبی اسرار مکونات
وامور کائناته علم محیط ازلیسی اولان علام
الغیوب حضرتلرینك دخی احکام فرعی بی
تشریع وتکلیف خصوصنده مصالح عبادت

روایت ایله زورك ازمنه نك ، امكهنك ،
امزجه نك ، استعدادك اختلافيله بعض
احكامی زیاده ویا نقصان ویا خود بالکلیه
الغا ایله نسخ ایلمسی البته موافق حکمت
ومنفعقدر .

(نسخ) نقلاً دخی جائز وواقعدر .
زیرا عهد عتیق وعهد جدید کتابلرنده
بر چوق احکام الهیه نك یکدیگری نسخ
ایتمش اولدینی کورلمکده درکه بعضیلری
بروجه آتی ذکر اولنور .

اولا : تورانك سفر تکوینده یکرمنجی
بابنده تصریح ایدلیدی اوزره شریعت
ابراهیمیه قزقنداشی نکاح ایتمک مشروع
ایدی . حتی نبی مشارالیهک زوجہ سی ساره
کندیسنك لاب قزقنداشی ایدی . شریعت
موسویه ایه کرک یالکز بابا ویا انادن
اولسون وکرک هم انادن همده بابادن
اولسون قزقنداشی نکاح ایتمک حکمی
نسخ اولندی ، تورانك بر چوق آیتلریله
بومثللو نکاح زانن عد ایدلیدی . حتی بویله
برشیته جرأت ایدلرک قتللری واجب
اولدینی بیلدیرلیدی .

ثانیاً : ینه سفر تکوینك طقوزنجی
بابنده ذکر اولدینی وجهله نوح علیه السلام
شریعتده کافه حیوانات ، نبات کی حلال
اولوب حالبوکه موسی علیه السلام شریعتده
خنزیر و امثالی حیوانلری اکل حرام اولدینی
سفر اعدادك اون برنجی وسفر استثنانك
اون دردنجی بابلرنده تصریح اولندی .

ثالثاً : ینه سفر تکوینك طقوزنجی
بابنده ذکر اولدینی اوزره یعقوب
علیه السلام دایسنك ایکی کریمه سی برنکاحده
جمع ایتمش ایدی . شریعت موسویه ایه
بو حکم دخی نسخ ایدلیدی .

رابعاً : شریعت موسویه هر نه سببه
مبنی اولورسه اولسون بر زوج زوجہ سی
تطلیق ایده بیله جکی وزوجه سی دخی طلاق

ایله زوجندن آریلوب خانہ سندن چیققدن
صکره دیگر براره وارمغه صلاحیتی
اوله بیله جکی سفر استثنانك اون دردنجی
آیتده مصرح ایکن شریعت عیسویه زانن
بشقه بر سببه بر آدمک کندی زوجہ سی
تطلیق ایتمی جائز اوله بیله جکی وشاید تطلیق
ایدن ایه اومطلقه نك نکاحی زانن معدود
اوله جکی تصریح اولندی .

خامساً : شریعت موسویه پك چوق
حیوانانك اکلی حرام اولدینی حلاله شریعت
عیسویه بو حیوانلرک اکلی مباح اولدینی
ذکر ایدلش حتی (پولوس) ک فتواسیله
ما کولات ومشروباته دائر هر شیئک
اباحه سی ثابت اولمشدر .

سادساً : شریعت موسویه جمعه ایرتسی
کوننه تعظیمک واجب اولدینی حتی اوکونده
برایش ایله مشغول اوللرک قتللری لازم
کلیدی پك چوق آیات تورانیه ایله مثبت
ایکن شریعت عیسویه بو حکم دخی نسخ
ایدلشددر .

سابعاً : شریعت موسویه ختان
واجب اولوب حتی حضرت عیسی علیه السلام
دخی ختان ایدلش ایدی . حالبوکه صکره دن
(پولوس) ک مکتوب وفتوالریله بو حکم
دخی نسخ اولنش وآنده هیچ بر فائده
اولدینی بیلدیرلشددر .

ثامناً : اعمال حواریونك اون بشنجی
بابنده مندرج بر مکتوبده تصریح ایدلیدی
اوزره حواریون بر چوق مذاکره ومشاوره
ایتدکن صکره اصنام ایچون ذبح ایدلش ویا
بغولش حیوان وقان وزاننک حرمتلرندن
بشقه تورانك کافه احکام عملیه سی نسخ
ایلمشدردر .

ایشته نسخك جواز وقوعی شرایع
سابقه نك هپسندده دخی مصرح اولدینی حلاله
علما یهود ونصارانك بونی انکارده اصرار
ایتملری پك آجیق وپك بدیهی اولان شیلری

انکار قیلیدن اولمغه مقاله سابقه مزک
ختمندده انلرک بو انکارلرینه مکابره نامنی
ویرمش ایدک .

الحاصل بر شریعتی وضعندن مقصد
انسانلرک سعادت مادیه ومعنویلرینی تأمین
اولوب بویسه انلرک حال واقعدارلرینه
ومزاج واستعدادلرینه مناسب بر نوع احکامه
تمسک ایله حصوله کله جکندن وبو حال
واقعدار واستعداد ایه ازمنه نك ، امكهنك ،
امزجه نك اختلافلریله مختلف اوله جقلری
امور طبعیه دن بولندیقندن حق تعالی
حضرتلری هر قومه کندی حاللرینه ، کندی
زمانلرینه ، کندی مزاجلرینه مناسب احکامی
ویرمش وبوشیلرک اختلافیلره بعض احکامی
دخی تبدیل ایلمشدرکه حکمته اوفق والیق
اولان دخی بودر .

فقط دهوسات نفسانیه مغلوبیت مقتضای
طینت بشریت دره قضیه سی منطقجه علماء
یهودونصارا ازمانک تبدیلیه بعض احکامکده
تبدیل ایله جکی بداهت درجه سنده اولدینی
وبو حالک کندی کتابلرنده کثیر الوقوع
بولندیغنی کوردکلری حلاله مجرد کندی
منافع شخصیه لرینی حفظ وحایه مقصدینه
مبنی بویله برامر بدیهینك جواز وقوعی
انکار ایتمش وبوصورتله هم ضال همده
مضل عنوائی المشلدردر . اوله یا کتب
تورانیه وانجیلده بونجه احکامک یکدیگری
نسخ ایتمش اولدینی کوردکلری حلاله
(احکام الهیه دیکشمز بنساء علیه شریعت
بردر . دنیاده ایکی شریعت اولماز) دیه اعلان
صوت ایتملری تعصبندن ، تعندندن ، مکابرندن ،
هوسات نفسانیه مغلوبیتدن بشقه دهانیه
حل اولنه بیلور .

حق بو علما کتم حق خصوصنده او
درجه یه واردیلرکه قرآن کریم نازل اولوب
اوصاف محمدیه دائر تورات وانجیلده آیتلر
موجود اولدینی خبر ویرنجه او آیتلری تحریفه

بیسله جرأت ایلدیلر . فقط بومراملرینی
تمامیله اجرا ایدمه مدیلر . چونکه آیات مذکوره
او قدر تحریفاته دوچار اولدقلری حالده
ینه اوصاف محمدیه بی اشعار و اخبار ایتمکده .
درلر . اما انلر او آیتلری تاویل ایدیورلر
ایمش ! انلرک بمعنی تبشیر ایتدیکی ذاتک
حضرت محمدن بشقه بریتمبر اولدیغی
لدا ایدیورلر ایمش ! وارسون ایتسونلر
حقیقت میدانده !

حضرت عیسان صکره رسول اکرم
افندیمز حضرتلرینک بعث وارسال بیوریلده .
جنی بوجه آتی ایکی وجهله یک طبیعی
برشی ایدی .

اولاً : جناب حق انسانلری هیچ
بروقت باشی بوش اوله رق بر اقدی . ارم صره
اقضا ایتدیکجه کندیلرینی تعلیم و تبشیر
ایدیجی بر طاقم ذوات قدسیت سمات کوندرمکی
عادت ایدندی . زمان بعثت محمدیه ایه
برنینک بعث وارسالنه شدت احتیاج وار
ایدی . زیرا اوزمان زمان فترت اولوب
انسانلر بتون ضالانده قالمش ایدی . واقعا
حضرت عیسانک تأسیس ایتدیکی دین کوزل
بر دین ایدی . حضرت عیسی بودنی انبیای
سائره کی توحید و امثالی مثللوا احکام اصلیه حقه
اوزرینه بنا قلمش و حوار پونده بومسلکی
یک کوزل تعقیب ایتسه ده بالذات نبی
مشاراله طرفندن یازلش بر انجیل شریف
اولدیغندن هر و جلرندن یکرمی بش او توز
سنه صکره بعض حواریون طرفندن انجیللر
یازلغه باشلانش و بو انجیللرده ایه حق
باریده محال اولان حلول و اتحاد کی شیلری
مشعر بر طاقم آیات متشابه بولنلش اولسنه
منی صکره کلنلر بوحلول و اتحاد اعتقادینه
صامشیر و نهایت میلاد عیساندن ایکی اوج
عصر صکره (تثلیث) اعتقادینی میدانده
قویه رق بتون نصاریانی بواعقاده محکوم
ایتمش ایدی . اقوام سائره ایه بتلره

فلانلره طایفه رق عادتانه یابدقلرینی بیلمیورلر
ایدی . بناء علیه بوکی عقائد باطله بی دنیادن
ازاله و برینه حقایق حقیه اقامه ایده جک
بر نبی آخر زمانک وقت ظهوری ارتق
کلش ایدی .

ثانیاً : حضرت عیسی علیه السلامک
تأسیس ایتش اولدینی دین کندی زمان و
موقعنه کوره یک مناسب و یک کوزل بر دین
ایدیسه انک موقت بر دین اولدینی میدانده
ایدی . چونکه مقاله سابقه مزده اجمالاً
بیان ایلدیکمز وجهله قوم یهود اوزمان
روما دولتشک تحت اسارت و محکومیتنده
اولوب بوسارتدن ، بو محکومیتدن خلاص
اوله نیک چاره سی ایه شریعت سابقه نیک
احکامی بالکلیه اجرا ایلده دکل بلکه انلرک
بر چوغنی نسخ ایلده لرلرینه کندیلرینه مناسب
دیگر احکامی اقامه ایلدیک و بو احکامه لایقده
اتباع ایتک صورتی ایدی . چونکه بو طریق
ایله نبی اسرائیل نفوذ معنویسی توسیع
ایدیه جک و نهایت کندیلرینی محکومیتدن
اسارتدن قورتاره جقلر ایدی . لکن نبی
اسرائیل بو حکمتی ، بومنفعتی تقدیر ایدمه مدیلر .
نبی مشاراله حضرتلری حقه درلومفترتیه
وسائرله جرأت ایدمه رک آندن استفاده
بدل کندی کندیلرینی بر باد و پریشان ایلدیلر .
بونکله برابر احکام انجیلیه بر قومک ،
بر ملتک هر درلو احتیاجی دفعه کافی دکل
ایدی . چونکه احکام انجیلیه تورانک بر ملت،
بر دولته اولدقجه کفایت ایدمه بیسه جک
احکامی بالکلیه نسخ ایتش و بر قومک ،
بر ملتک بوکی احکام مسز بر مدنیت کامله
تشکیل ایدمه میجهکی ایه بداهت درجه سنده
بولنلش ، وایشته بو جهتله دخی عیساندن
صکره همه حال مکمل بر قانون ایلده برنینک
ظهور ایدمه جکی محققات امور صره سنه
کیرمش ایدی .
ایشته بوکی حکمتلره بناء میلاد

عیساندن التی عصر صکره او خورشید عالمتاب
مکمه مکرمه ده ظهور ایدمه رک خلقی طریق
حقه دعوتنه باشلادی ، کندیسنه احسان
بیوریلان قرآن معجز بیانی صدق نبوتلرینه
برهان اوله رق میدانده قویدی ، بوسایه ده
اقتدار جهانی احاطه ایتش اولان ظلمت
جهالت یواش یواش محو و نابید اولمغه یوز
چویردی ، نهایت بر معجزه خارق العاده
اولق اوزره یه کندیلرینک خبر ویرمش
اولدقلری وجهله نور اسلام معموره ارضک
اکثر قطعاتی تنویر ایلدی .

چونکه بو کتاب حکمت نصاب انسانلرک
هر درلو اسباب رفاهیت و سعادتلرینی تأمین
مع زیاده کافی اولدیغندن هر هانکی بر قومه
بونک احکام منیفه سی تبلیغ و کوزلجه تفهیم
اولدیسده او قوم همان ازل و جان قبول
اسلام ایلدی . کندیلرینه قرآن تبلیغ و کوزلجه
تفهیم اولنان هیچ بر قوم (بو کتابک احکامی بزم
اخلاق و عاداتمزه مدنیت و قومیتمزه موافق
دکلدر) سوزینی سوله مدی . چونکه حق
جل و علا حضرتلری الی قیام الساعة بالجمله
انسانلرک سعادت و رفاهتی تأمین ایدمه جک
احکام متینه و آیات یینه ایلده بو کتاب خوارق
نصابی انزال بیورمش ایدی .

[مابعدی وار]

فاتح درساملردن

موسی ماضی

مشاهیر عثمانیه

غزته مزک (۸۹) و (۹۰) نومرولو
نسخه لر یله نشر اولنان [مشاهیر عثمانیه]
عنوانلی مقاله مخصوصه ده تراجم احوالک
اهمیت و فوائدندن بر تفصیل بحث ایدلدکدن
صکره د مشاهیره مخصوص اوله رق بر تاریخ
خصوصی وجوده کتیرمک ایچون ارباب
مزیت و معرفتک مساعی مشترک سنه و معاونت
قدر شناسانه سنه احتیاج واردرکه بوباید